**СОЛОВЕЙ**

# **По мотивам сказки Г.Х. Андерсена**

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

ИМПЕРАТОР

МАЛЬЧИК

ПУТЕШЕСТВЕННИК

1-Й ПРИДВОРНЫЙ

2-Й ПРИДВОРНЫЙ

ВОРОНА

САНОВНИКИ И ПРИДВОРНЫЕ

ДАМЫ

СОЛОВЕЙ

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Картина первая

Дворец Императора. ИМПЕРАТОР, суровый мужественный воин, сидит на троне.

Появляются тучные ПРИДВОРНЫЕ

2-й ПРИДВОРНЫЙ. Он отдыхает.

1-й ПРИДВОРНЫЙ (грозно). Пффф!

2-й ПРИДВОРНЫЙ. Нет-нет, вы меня неправильно поняли. Я хотел сказать, что Правитель Поднебесной постигает мудрость бытия.

1-й (согласно кивает). Пффф.

2-й. Но что же нам делать?

1-й (в тягостном раздумье). Пффф.

2-й. С одной стороны, вы, как всегда, правы.

1-й (соглашаясь). Пффф.

2-й. Но с другой... А что, если этот назойливый посетитель...

1-й (с трудом выговаривая иностранное слово). Ви-зи-тер.

2-й. Да-да, визитер. Что, если он не простой чужестранец, а напротив... И тогда, сами понимаете...

1-й (пренебрежительно). Пффф.

2-й. Конечно, наш Император...

В этот момент ПУТЕШЕСТВЕННИК-ЕВРОПЕЕЦ врывается в тронный зал.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Господа, господа! (Придворные загораживают ему проход.) Я ждать уже половина часа! Это болшой трата время! Мы в Европа очень экономить время.

1-й (пытаясь его выпихнуть, негодующе). Пфф, пфф, пфф.

2-й. Тсс... Умоляю вас, тише... Извините, но вы наступили на мой халат!

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Пардон! Да-да, я знаю такой популярный поговорка: “Тише едешь громче будешь”, но я это не думаю, Я думаю...

В суматохе одна из напольных ваз с грохотом падает на пол.

ИМПЕРАТОР (очнувшись). Что здесь происходит?

ПРИДВОРНЫЕ склоняются.

ИМПЕРАТОР. Кто это?

1-Й ПРИДВОРНЫЙ неожиданно резво приближается к ИМПЕРАТОРУ, и что-то шепчет ему на ухо.

ИМПЕРАТОР. Из дальних стран? Что? Друг европейских королей? Ну, хорошо, введите!

ПРИДВОРНЫЕ подхватывают под руки оторопевшего ПУТЕШЕСТВЕННИКА, выводят его и тут же вводят обратно.

1-й (неожиданно тонким голосом). О Правитель Поднебесной, мудрый и благородный носитель всех добродетелей...

ИМПЕРАТОР. Достаточно. Подведите его поближе и ступайте.

1-й и 2-й (вместе). С радостью повинуюсь, мой господин! (Подводят Путешественника к трону и, кланяясь, удаляются.)

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Моя нижайшая почтения.

ИМПЕРАТОР кивает.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Экскьюз ми, извините, что я мешал вас.

ИМПЕРАТОР. Ничего. Откуда тебе знать наш придворный этикет? Говори короче, чужестранец, я очень занят.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. О да, я понимать. Есть такой популярный поговорка: “Краткость и талант это есть брат и сестра”. Вы очень талантливый император. Этот прекрасный дворец... (Император делает нетерпеливый жест.) Да-да, я понимать. Ваш сад есть настоящий чудо, особенно идея привязывать к самый красивый цветы серебряный колокольчик. Он делает цветам реклама. (ИМПЕРАТОР снова делает нетерпеливый жест) Айн минут, я уже приступаю к женераль, главный цель моего визит. Я не могу видеть самый болшой чудо, о котором говорят в Европа. Я хотел это смотреть и делать сенсация.

ИМПЕРАТОР. Сенсация?

ПУТЕШЕСТВЕННИК О, мы так говорим о что-то необыкновенное, но я никак не мог видеть это.

ИМПЕРАТОР. Что же тебе не показали, чужестранец?

ПУТЕШЕСТВЕННИК. О, это такой птиц. У вас, в Китай, живет очень знаменитый птиц, это есть уникум. Айн момент, как это... А! Со-ло-вей!

ИМПЕРАТОР (он поражен, однако старается скрыть удивление). Вот как? И ты не смог его увидеть?

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Это невозможно. Работники дворца его не знать. Но я не могу верить, что правитель такой великий страна...

ИМПЕРАТОР. Ты прав. Для меня нет невозможного. Завтра. Завтра он будет во дворце.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Мерси. Я расскажу о ваша доброта вся просвещенный Европа! (Уходит.)

ИМПЕРАТОР бьет в гонг. Появляются 1 и 2 ПРИДВОРНЫЕ

ИМПЕРАТОР. Что это за птица?

2-й. Он назвался великим путешественником, но...

1-й. Незнание нашего церемониала выдает в нем типичного западного варвара.

ИМПЕРАТОР. Я спрашиваю, что за птица так прославилась в Европе, а я о ней ничего не знаю?

2-й ПРИДВОРНЫЙ притворно заходится в кашле.

1-й. Исходя из принципов высочайшего гуманизма, присущего нашей величайшей империи, наглое животное должно быть подвергнуто главной воспитательной мере...

2-й и 1-й (вместе). Палками по животу!

ИМПЕРАТОР. Хорошая мысль. Придется вас немного повоспитывать, умники! (Бьет придворных по животам.)

2-й. О, милостивейший из смертных!

1-й (сдуваясь, как футбольная камера). Пфф... пфф... пфф.

ИМПЕРАТОР. Ну, что вы уставились на меня своими осоловелыми глазками? Ох, наконец-то вспомнил! Со-ло-вей! Кто такой соловей?

1-й и 2-й (вместе). Впервые слышу, высокий повелитель!

ИМПЕРАТОР. Дармоеды! Как вы смеете не знать кого-то из моих подданных? (Снова бьет их по животам.)

2-й. О, добрейший из рожденных!

1-й. Не смею оправдываться, но позволю себе заметить, что этот... пфф...

2-й. Соловей!

1-й. Что этот соловей не был представлен ко двору... А все, заслуживающее внимания, сосредоточено в сердце нашей империи, а именно...

1-й и 2-й (вместе). В вашем дворце!

ИМПЕРАТОР. Сегодня же разыскать соловья! Объявляю ему мое высочайшее благоволение. Доставить его во дворец, внести в список дворцовых чудес, иначе... (Придворные с готовностью подставляют животы, но Император бьет в гонг.)

1-й и 2-й (кланяясь и пятясь). С величайшей радостью... Пфф... пффф... пффф...

Картина вторая

Ночь. Сад ИМПЕРАТОРА, отгороженный высокой стеной от внешнего мира.

2-й ПРИДВОРНЫЙ. Может, попробуем еще раз?

1-й ПРИДВОРНЫЙ. Бесполезно! Впрочем, давай.

Бьют в серебряный колокольчик, как в гонг, и кричат сорванными голосами.

1-й и 2-й (вместе). Соловей! Последнее, две тысячи восемьсот тридцать второе предупреждение!

1-й. Если ты не появишься до восхода солнца, то мы тебя...

2-й. Палками по животу!

1-й. Пффф (гладит свой живот). Надо бы набрюшник надеть.

2-й. А может быть, лучше фафоровый панцирь?.. Да, если мы не найдем птицу, гнев Императора будет...

1-й (с ужасом). Пффф.

Тихонько отворяется калитка в стене, и в нее проскальзывает МАЛЬЧИК-поваренок. Пытается прошмыгнуть мимо ПРИДВОРНЫХ незамеченным, но задевает за колокольчик.

1-й. Что это?

МАЛЬЧИК. Ничего!

2-й. Вор?

1-й. Шпион! (Хватает Мальчика.)

МАЛЬЧИК (хнычет). Отпустите, больно!

1-й. Ты что делаешь в императорском саду?

2-й. Я его узнал. Это младший поваренок императорской кухни.

МАЛЬЧИК испуганно кивает.

1-й. И что же ты собрался варить ночью, здесь?

2-й. Говори правду, иначе...

МАЛЬЧИК. Не бейте меня, я все расскажу.

1-й и 2-й (вместе). Ну??

МАЛЬЧИК. Я ходил домой, помогал отцу вытянуть невод...

2-й. А ты не врешь?

МАЛЬЧИК. Клянусь вам, это чистая правда!

1-й. Ну ладно, мы прощаем тебя. Родителей надо почитать. Ступай!

МАЛЬЧИК поспешно уходит.

2-й. Стой! Вернись! (Мальчик испуганно приближается) А почему ты возвращаешься ночью? Наверно, отец не отпустил бы тебя одного так поздно!

МАЛЬЧИК. Я хотел вернуться раньше, но в лесу пел соловей, он любит петь, когда полнолуние, и я...

1-й и 2-й (вместе). Соловей???

МАЛЬЧИК (растерянно). Ну да.

ПРИДВОРНЫЕ. В лес... Скорее! (Мальчику.) Ты пойдешь с нами. Где этот лес?

Пытаются карабкаться по стене, падают. Снова карабкаются. Мальчик отворяет калитку. Придворные пробуют выйти сначала вместе, потом поодиночке, 2-й протискивается, а 1-й застревает в калитке.

1-й. Пффф... Эй ты, поваренок, подпихни сзади!

ГОЛОС 2-го. Попробуйте немного втянуть живот... Так, еще немного, еще... Мальчик, помоги!

Мальчик, смеясь, изо всех сил колотит 1-го Придворного по спине, пока тот, наконец, не пропихивается.

ГОЛОСА ПРИДВОРНЫХ. Темно... Ой, колется... Нога застряла...

ГОЛОС МАЛЬЧИКА. Идите за мной, я знаю дорогу.

Картина третья

Ночной лес. За МАЛЬЧИКОМ, спотыкаясь, падая, стукаясь лбами о стволы деревьев, ковыляют ПРИДВОРНЫЕ. МАЛЬЧИК пытается уйти вперед, спрятаться.

2-й. Куда ты несешься, негодный мальчишка? Мы за тобой не поспеваем!

МАЛЬЧИК. Я здесь, совсем рядом

1-й. Он морочит нам голову. Никаким соловьем в этой глуши и не пахнет. Надо его припугнуть.

2-й. Мальчик, иди сюда!

Слышится мычание.

1-й. Тсс, молчи! Это он!

2-й. Подумать только, какой сильный голос у такой маленькой птички!

1-й. Пфф... Глубокое контральто!.. Мы поймаем его сами, без мальчишки!

2-й. Мальчик, иди вперед, мы тебя скоро догоним! (Исчезают.)

МАЛЬЧИК (тихо). Соловей! Император велел доставить тебя во дворец. Тебя ищут. Если ты меня слышишь, улетай подальше!

Появляются ПРИДВОРНЫЕ

2-й. Ах ты плут несчастный! Почему ты нас не предупредил? Мы наткнулись на какое-то чудовище!

1-й. Уродина рогатая, чуть не забодала!

МАЛЬЧИК (рассмеявшись). Но вы так быстро исчезли, я вам кричал.

1-й. Вперед! Сейчас некогда с ним разбираться, воспитанием займемся потом.

Квакают лягушки.

МАЛЬЧИК (лукаво). Тише! Слышите?

1-й. Он!

2-й. Потрясающее дарование! Он поет хором!

1-й. Скорее! (Мальчику.) Ни с места, мы сейчас вернемся.

Сбивая друг друга с ног, исчезают.

МАЛЬЧИК. Соловей! Соловей! Ты меня слышишь?

Появляется ВОРОНА и каркает.

МАЛЬЧИК. Госпожа Ворона! Прошу вас, побудьте здесь, не улетайте. Пожалуйста, ради нашей дружбы!

ВОРОНА. Карр? Какая дружба? Что еще за дружба?

Появляются ПРИДВОРНЫЕ, с которых спрыгивают лягушки.

1-й. Пффу, какая гадость! Я по уши в болотной тине!

2-й. Мерзкие вонючие твари! Ну, погоди, маленький прохвост. Сейчас твой тощий живот узнает, что такое палочная дисциплина!

Наступают на МАЛЬЧИКА. ВОРОНА панически каркает. ПРИДВОРНЫЕ, моментально позабыв о МАЛЬЧИКЕ, подкрадываются к ней

2-й. О, божественный Соловей, окажите нам честь.

1-й. Он ждет приманки. Цыпа-цыпа-цыпа.

Потрясенная ВОРОНА спрыгивает с дерева, ПРИДВОРНЫЕ набрасываются на нее и, неся ВОРОНУ над головой как знамя, бодро маршируют. Пойманная ВОРОНА возмущенно каркает. Исчезают.

ГОЛОС ВОРОНЫ. Кар-раул! Рвут на части!

МАЛЬЧИК громко хохочет. Слышится свист СОЛОВЬЯ.

МАЛЬЧИК. Наконец-то! Слушай, тебя разыскивают слуги Императора. Скорее улетай за море! (Свист в ответ.) Ты говоришь, что согласен лететь во дворец? (Свист.) Но почему? Может, из-за меня? Не бойся, я что-нибудь придумаю! (Свист.) Ты хочешь познакомиться с Императором? (Вдогонку Придворным.) Стойте, куда же вы? Отпустите Ворону, он согласился! Он хочет петь Императору!

Картина четвертая

Галерея во дворце ИМПЕРАТОРА. Несколько дверей, ведущих в тронный зал. МАЛЬЧИК топчется у двери, стараясь заглянуть в щелочку

МАЛЬЧИК (тихо). Соловей! Я буду здесь, за дверью. Слышишь?

Появляется ИМПЕРАТОР в сопровождении ПУТЕШЕСТВЕННИКА. Двери распахиваются, и в них показываются ПРИДВОРНЫЕ. У 1-го на груди большой орден. МАЛЬЧИК отступает к стене.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. О да, мсье Император, теперь я вижу, ваш могущество практически безграничный.

ИМПЕРАТОР. Я рад. (Обращаясь к 1-му Придворному) Доволен ли ты новым орденом?

1-й. Я трепещу от восторга, мой повелитель!

(2-й обиженно кашляет)

ИМПЕРАТОР. Я всегда ценил в своих подданных усердие, поэтому...

МАЛЬЧИК. Уважаемый Император, Соловей не привык сидеть в клетке. Он вольная птица!

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Это сын Императора? Какая чудесная ребенка!

ИМПЕРАТОР. Что?? Откуда мальчишка? (Путешественнику.) Пойдемте, все уже в сборе.

Уходит, жестами дав понять Придворным, что Мальчика надо удалить.

ПРИДВОРНЫЕ (Мальчику). Пошел, пошел отсюда! Живо! (Тоже уходят.)

Слышатся аплодисменты и крики: “Просим!”, “Просим!”, “Соловей!” Когда начинается пение СОЛОВЬЯ, на сцену врывается ветер. Бабочки, нарисованные на картинах, оживают. Все как будто обретает душу. Опять появляется МАЛЬЧИК. Из дверей выходит ИМПЕРАТОР

ИМПЕРАТОР. Ах, как хорошо... Я и не знал, что такое бывает... (Замечает Мальчика.) Какое чудо, правда?

МАЛЬЧИК. Д-да... (Пытается уйти.)

ИМПЕРАТОР. Постой. Ведь это ты подходил ко мне недавно? (Мальчик кивает.) Я... я торопился и не выслушал тебя до конца. Ты хотел меня о чем-то попросить?

МАЛЬЧИК. Пожалуйста, не держите Соловья в клетке. Он не привык, ему надо летать.

ИМПЕРАТОР. Да-да, ты уже говорил мне об этом. Ну, хорошо, я прикажу посадить его на золотой шест. А почему ты просишь за него?

МАЛЬЧИК. Это мой друг.

ИМПЕРАТОР. Друг? Ах, ну да... А ты, я вижу, не трус! (Смеется.)

В дверях показываются ПРИДВОРНЫЕ

ИМПЕРАТОР. А? Каков храбрец? Он станет настоящим мужчиной!

ПРИДВОРНЫЕ. О да, повелитель! Мы тоже это сразу отметили.

ИМПЕРАТОР (Мальчику). Я назначаю тебя смотрителем Соловья. (Смеется.) Старшим смотрителем!

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Браво, браво, поздравляю, мсье Император! Я никогда не услышал такая пения! Это фурор! Я буду делать реклама в Европа! Такая чуда достойна очень болшой реклама!

Картина пятая

Тронный зал. Ночь. В окно тускло светит луна. Дворец спит. Время от времени раздаются ночные звуки: крики птиц, позванивание серебряных колокольчиков в саду и т.п. Это похоже на настройку инструментов перед концертом. На фоне окна выделяется золотой шест, на котором сидит Соловей. (Соловья ни в коем случае не следует изображать куклой. Это тень.) Входит ИМПЕРАТОР

ИМПЕРАТОР. Совсем не хочется спать! Но бессонницей страдают лишь влюбленные и старики... (Подходит к окну.) Может, луна не дает мне уснуть? Великие мудрецы древности говорили, что в полнолуние...

Тихий свист СОЛОВЬЯ

ИМПЕРАТОР (резко). Кто здесь? А, это ты. Мой лесной гость... Наверно, в лесу красиво? Я там никогда не был. (Соловей свистит удивленно.) Ничего удивительного. Я управляю большой империей, и мне не до лесных прогулок. Мое место здесь, во дворце, среди фарфоровых ваз и толстых придворных. (Соловей свистит неодобрительно.) Да, они глуповаты, но безобидны. А главное, всецело преданы своему господину. (Усмехается) Что это на меня нашло? Беседую с тобой, будто ты человек. Хорошо, что никто меня не видит. А то подумали бы, что я... (Смеется.)

Соловей весело присвистывает, потом приближается к Императору и тут же отлетает в сторону, словно зовет его куда-то

ИМПЕРАТОР. Ты что-то хочешь? (Соловей отлетает в дальний угол и кружится, подзывая Императора.) Где ты? Я тебя не вижу. (Зажигает китайский фонарик, оглядывается) Ты где? (Соловей свистит. Император подходит и видит лежащего на полу Мальчика.) Мальчик? В тронном зале? Как он сюда попал? (Мальчик что-то невнятно бормочет во сне.) Ах да, я же назначил его старшим смотрителем... (Смеется.) Верный у тебя друг! Уснул прямо на полу... Но это непорядок! Надо разбудить придворных. Пусть уложат его в постель. (Собирается ударить в гонг. Соловей встревожено свистит. Император замирает.) Или не стоит его пугать? Он так сладко спит... Хорошо, пусть остается здесь. (Соловей радостно откликается, словно поддакивает. Император тихонько смеется) Да, такого в моем дворце еще не бывало. (Укрывает Мальчика, подкладывает ему под голову подушку. Мальчик беспокойно вскрикивает.) Спи-спи, маленький храбрец. (Гладит Мальчика по голове. Смущенно.) Не умею обращаться с детьми... (Распахивает окно.) Как тихо.

СОЛОВЕЙ вылетает в открытое окно и заливается трелями. Его тень превращается в золотую искорку, которая кружится в воздухе, как бенгальский огонь. По саду гуляет ветер. Нестройные звуки, раздававшиеся в начале картины, сливаются в звуковую гармонию, которую пронизывает лейтмотив Соловья. Луна ярко вспыхивает, освещая оживший сад. По саду к калитке протягивается лунная дорожка. Император появляется в саду и заворожено движется по лунной дорожке

ИМПЕРАТОР. Пой! Пой, Соловей!.. Я хочу, чтобы ты пел всегда!

Картина шестая

По галерее идет процессия. СОЛОВЬЯ несут в маленьком закрытом паланкине. Сановники и придворные дамы держатся за ленточки, привязанные к паланкину, пытаются свистеть, подражать соловьиным трелям, периодически “дают петуха”. В составе процессии шествует 2-й Придворный, булькая водой во рту. Внезапно он заходится в кашле и отстает от процессии

2-й. Ох... (Кашляет.) Ох... Ох.

Появляется 1-й ПРИДВОРНЫЙ в массивном золотом ошейнике. У обоих ПРИДВОРНЫХ огромные животы, 1-й хлопает 2-го по спине.)

 2-й. Благодарю, благодарю... (Отдышавшись.) Никак не освою эту хитрую науку. Говорят, надо набрать в рот воды и булькать, но пока что я не издал ни одной трели.

1-й (сдавленным голосом). Мне посоветовали вот это (показывает на ошейник)

2-й. Как это мудро!

1-й. Да. Теперь у меня тоже золотое горло.

2-й. И...помогает?

1-й. (отрицательно мотает головой). Пфф...

2-й. Ах, высокий господин... Только это, конечно, между нами. Я бы предпочел, что-нибудь попроще. Этот соловей совершенно неподражаем и непредсказуем.

1-й. Им-про-ви-за-тор!

2-й. Вот-вот! У меня просто голова идет кругом.

1-й. Да что мы! Эта маленькая птичка буквально подрывает основы великой империи!

Из тронного зала доносится смех ИМПЕРАТОРА и МАЛЬЧИКА

2-й. Слышите? (Шепотом.) И уже целый месяц никакого воспитания! (Гладит себя по огромному животу)

1-й. (страдальчески). Пффф.

2-й. Императору, конечно, виднее... Быть может, передышка в воспитании - это новая воспитательная мера?

1-й. А все же... Хорошо бы хоть раз.

2-й. Для укрепления брюшного пресса.

1-й. И моральных принципов... Слушай, повоспитывай меня немного, а?

2-й. Что вы?! Разве я смею?

1-й. Смеешь. Я разрешаю.

2-й. Ну, если такова ваша воля...

1-й. Смелее. (2-й легонько бьет палкой 1-го.) Давай еще! Без церемоний! (С наслаждением.) Пффф... (2-й бьет сильнее, живот 1-го немного сдувается) Пффф... Как вольно дышится!

2-й. Умоляю вас, окажите и мне любезность. (Подставляет живот, получает удар.) Какое блаженство! Сразу себя человеком почувствовал.

Лупят друг друга, восклицая: “Эх, хорошо!”, “Давай еще!”, “Справа, справа поддай!” Распахивается дверь, и появляется ИМПЕРАТОР и нарядно одетый МАЛЬЧИК: Они играют .

МАЛЬЧИК. Но-но, лошадка! Скачи во весь опор, разбойники близко! (Оба хохочут, не замечая ПРИДВОРНЫХ. Те застывают .)

1-й (шепотом). Он лишился рассудка! (Семенят к Императору.) Мой повелитель, позвольте...

2-й. Разрешите, мы...

ИМПЕРАТОР. Кто вас сюда звал? Вы что, шпионите за мной? (Замахивается палкой, но не может ударить. Палка застывает в воздухе. Император поспешно удаляется)

2-й. Неслыханно! Император не смог вас ударить!

1-й. Этот соловей его погубит!

Картина седьмая

Тронный зал. Входит ИМПЕРАТОР с палкой в руке.

ИМПЕРАТОР. Проклятье! Так опозориться! Проклятье! (Размахивает палкой, крушит стоящие в зале предметы.) Неужели мне стало его жаль? Вздор! Это была минутная слабость. Но почему? Или я начал дряхлеть? Вздор!.. И все-таки... Сейчас проверим!

Бьет в гонг. Тут же появляется 1-й ПРИДВОРНЫЙ

1-й ПРИДВОРНЫИ. Вы меня звали, повелитель? (С трудом выпрямляются после поклона.)

ИМПЕРАТОР. Я вижу, ты так заплыл жиром, что и меч в руках вряд ли удержишь!

1-й (хватая меч со стены). Я силен, как тигр, мой повелитель!

ИМПЕРАТОР (хватая другой меч). Посмотрим! Защищайся! (Дерутся.)

Вскоре император выбивает у Придворного меч.

ИМПЕРАТОР (смеется). Вставай, воин!

Во время поединка в зал заглядывает ПУТЕШЕСТВЕННИК. Испуганно прячется за дверью. Потом заглядывает вновь.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Это не есть бунт?

ИМПЕРАТОР (смеется). Бунт? Ты меня насмешил!

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Да-да, я понимать. Это есть китайский гимнастик. Очень тренирует мускул. (Торжественно.) Мсье Император, я рад приветствовать вам, бонжур!

ИМПЕРАТОР. И я приветствую тебя, искатель приключений!

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Что есть искатель приключений?

1-й. Как это... а-ван-тю-рист! Пффф.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. 0 нет, вы меня обижаль! Теперь я не есть авантюрист, я есть агент фирма. Я делал реклама, и в Европа открывать фирма “Соловей”, в честь ваш певец. Это наш европейский чуда, чуда технических прогресса. (Придворному.) Вносите!

Конец первого действия

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Картина восьмая

Тронный зал. Сверкающий музыкальный агрегат. Это искусственный соловей, которым управляет ПУТЕШЕСТВЕННИК. 1-й и 2-й ПРИДВОРНЫЕ, еще две-три фигуры дворцовых людей - те же, что принимали участие в процессии, сопровождавшей настоящего СОЛОВЬЯ на прогулке. Звучит популярный шлягер. ПРИДВОРНЫЕ под руководством ПУТЕШЕСТВЕННИКА ритмически движутся под музыку, может быть, делают гимнастику.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Пойте, пойте, господа! Мы в Европа говорим: пой з нами, пой как мы, пой громчее нас! (Все с радостью подпевают искусственному соловью.) Птиц умеет петь быстрый темп. Будем спортировать! Спорт - это есть жизнь! (Переключает кнопку, темп ускоряется, ускоряются и движения придворных. Наконец 1-й падает в изнеможении за ним - остальные.) Господа, вы усталь можно делать стоп. (Выключает.)

1-й (облегченно). Пффф.

ГОЛОСА. Чудо! Прелесть! (Аплодисменты.)

2-й. Запоминается буквально с первого раза! Трам-там-там.

ГОЛОСА. Какая поэзия! Какое изящество стиля!

1-й. Настоящее искусство! Ему легко подражать! Наш доморощенный соловей просто жалок!

ПУТЕШЕСТВЕННИК Господа! Этот птиц умеет петь лирический шансон. (Игриво.) Насчет лубовь.

ГОЛОСА. У него целая программа! Возможно ли это?

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Он имеет три программ. Айн минут!

Нажимает кнопку. Звучит любовный шлягер. ПРИДВОРНЫЕ подвывают, раскачиваясь под музыку. ПУТЕШЕСТВЕННИК выключает прибор. Аплодисменты.

ГОЛОСА. Подлинный талант! Подумать только, он поет на разные голоса!.. Что говорить - Европа!

Появляется ИМПЕРАТОР. Все почтительно замолкают.

ИМПЕРАТОР. Я вижу, ваш подарок пришелся по душе моим подданным.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Мсье Император, что вы желает слушать?

ИМПЕРАТОР. О, искусственный соловей умеет исполнять желания? Любопытно! (Останавливает жестом Путешественника.) Нет-нет, сейчас я занят. Я послушаю его вечером. Он поет по вечерам?

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Мой птиц рапотает любой время. Надо только нажимать кнопка. Вуаля! (Включает музыку.)

Картина девятая

Галерея. Из тронного зала доносятся последние музыкальные фразы шлягера. Публика в экстазе, восторженный гул, крики, аплодисменты. На галерею выходит ИМПЕРАТОР.

ИМПЕРАТОР. Веселая, легкая, бодрая музыка. Да... Европа очень серьезный соперник. Они верно поняли, что дает жизненную силу. Главное для правителя не расслабляться. А все эти трели, лунные ночи, размышления о душе повергают в смущение, волнуют некстати. Нет! Я должен твердо стоять на ногах. Я прежде всего император!

На галерею выходит МАЛЬЧИК

МАЛЬЧИК. Тебе тоже надоело? Пойдем послушаем нашего Соловья. Он в саду. Сегодня такая лунная ночь.

ИМПЕРАТОР. Ночью надо спать. И вообще, я решил отпустить Соловья. Ты же сам говорил: он вольная птица. Зачем ему жить во дворце?

МАЛЬЧИК. Да, он уже соскучился по лесу. Я пойду скажу ему? Он обрадуется. (Уходя.) А я завтра приду к тебе поиграть? Чур, ты лошадка, а я всадник!

ИМПЕРАТОР. Видишь ли... (Пауза.) Нет, мой мальчик. Поиграли и хватит. Так можно всю жизнь проиграть. А у меня слишком много дел. Государственных дел.

МАЛЬЧИК застывает. Из дверей выглядывает ПУТЕШЕСТВЕННИК

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Мсье император, вы усталь? Надо прекращать концерт?

ИМПЕРАТОР. О нет, продолжайте. Я бодр, как никогда. Назначаю тебя механиком искусственного соловьяю Главным механиком. Ты доволен?

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Это великий честь для меня. Гран мерси! (Скрывается.)

ИМПЕРАТОР (бодро). Так, теперь все станет на свои места. (Уходя в тронный зал. Мальчику.) Что ты стоишь? Тебе что-нибудь нужно? Попроси!

МАЛЬЧИК. Н-нет... Ничего. (Хочет уйти.)

ИМПЕРАТОР. Постой! (Пауза.) Знаешь, я и тебя решил отпустить. Насовсем. Возвращайся домой, помогай отцу. Да! Так будет лучше!

Картина десятая

Сад. 1-й ПРИДВОРНЫЙ срывает серебряные колокольчики. Выглядывает луна

1-й (прерывая свое занятие). Пфф... Опять!.. Ну и ну! (Задирает голову, надувает живот и изо всех сил дует на луну.) Пф! Пфф!! Пффф!!!

Появляется 2-й ПРИДВОРНЫЙ. В его облике наметился переход к простоте и деловитости.

1-й. Полюбуйся! Снова до утра задувать придется. Пфф! Пфф! Иди помоги!

2-й. А может, пускай? Не знаю, как вы, а я бы поспал. День и ночь наводим порядок.

1-й (угрожающе). Ну-ну! Воля Императора закон!

2-й. Да я что? Я разве против? (Дует на луну вместе с 1-м.) Легко сказать - никаких лунных ночей... А попробуй погаси ее.

1-й (сокрушенно). Пфф... Небесное светило... (Снова дует.) Ее так просто не выключишь.

2-й. Как вы сказали? Не выключишь? Постойте-постойте... Придумал! (Исчезает и тут же появляется с большой электрической лампочкой.) Вот!

1-й. Ну и что?

2-й. Ваше небесное светило сейчас померкнет!

Зажигает лампочку. Луна действительно меркнет.

1-й (восторженно). Ци-ви-ли-зация!

Затемнение.

Картина одиннадцатая

Ночь. Снова сад, вернее, то, что от него осталось: голая площадка. В центре возвышается серебряный постамент. Луны не видно, зато ярко светит электрическая лампочка. Где-то в углу валяется обветшавший паланкин, в котором некогда носили СОЛОВЬЯ. Теперь это просто хлам. Внутри паланкина происходит какое-то шевеление, из него показывается сначала клюв, потом лапа и, наконец, взъерошенная голова Вороны.

ВОРОНА. Роскошно! Потрясающе! Ах, если бы удалось тут обосноваться! (Вылезает, рассматривает паланкин.) Да это маленький императорский дворец! (Теребит клювом обрывок ленты.) Ленты, бисер, позолота... В лесу за такое жилье дрались бы насмерть. Кто знает, вдруг со временем и своих удастся сюда перетащить? Вот уж весело будет!

В другом конце сцены появляется ИМПЕРАТОР. Он заметно сдал, идет, опираясь на палку. Ворону он пока не видит

ИМПЕРАТОР. Как пусто... Пусто и тихо... Куда исчезли ночные звуки? И почему так душно? Хотя... я ведь сам запретил ветер... Да, конечно, он вносил беспорядок, но такая духота просто нестерпима! (Достает из складок одежды серебряный колокольчик и тихонько звонит.) Вот и все, что осталось от прошлого... (Стучит палкой об пол.) Вздор! Нет ничего глупее пустых сожалений. Было и прошло. Что толку думать о прошлом? Это непозволительная слабость для императора.

ВОРОНА (тихо). Император? Какая удача! (Каркает, как кашляют люди, желая обратить на себя внимание.) Кхар-кхар!

ИМПЕРАТОР (поспешно пряча колокольчик). Кто здесь?

ВОРОНА (приближаясь). Разрешите представиться: Ворона. Надеюсь, вы не прогоните лесного гостя?

ИМПЕРАТОР (как бы про себя). Лесной гость... Так я называл моего Соловья.

ВОРОНА. Да-да, меня однажды уже приняли за Соловья

ИМПЕРАТОР (смеясь). Тебя??

ВОРОНА. А что? У меня тоже громкий голос! Карр! Карр! И даже с приятной хрипотцой. Нравится?

ИМПЕРАТОР (смеясь). Великолепно!

ВОРОНА. Так нельзя ли мне занять его место? Я слышала, Соловей улетел из дворца?

ИМПЕРАТОР (со вздохом). Улетел... (Вороне.) Да, я отпустил Соловья, но его место занято (показывает на постамент).

ВОРОНА (подскакивая к постаменту). Вот этой тумбой? Ух ты, сколько же серебра на нее пошло!

ИМПЕРАТОР. Тысяча серебряных колокольчиков.

ВОРОН А. А она звонит?

ИМПЕРАТОР. Глупышка! Это постамент. Подставка для искусственного соловья.

ВОРОНА (жалобно). Значит, нельзя у вас остаться? А у меня такие скромные запросы! Я и жилье себе приглядела (показывает на паланкин).

ИМПЕРАТОР. Но что здесь хорошего для тебя? Смотри, ни одного дерева не осталось!

ВОРОНА. Зато сразу видно - культурная жизнь! Чистота, порядок. А деревья мне и в лесу успели надоесть.

ИМПЕРАТОР. Ты рассуждаешь как мои придворные. Я думаю, вы найдете общий язык. Оставайся, я не против.

ВОРОНА (церемонно кланяясь). Очень вам признательна. Лесные вороны побелеют от зависти, когда узнают, что я теперь придворная птица. Благодарю! (Скрывается в паланкине.)

ИМПЕРАТОР (задумчиво). Глупая, тщеславная балаболка. Но все-таки живая душа. Пусть остается!

Затемнение

Картина двенадцатая

Те же декорации, но в утреннем освещении. Теперь хорошо видны все перемены в императорском саду. Он превратился в манеж или в плац, окруженный лавками. Около каждой лавки урна. В центре серебряный постамент. Все просто, функционально, ничего лишнего.

1-й и 2-й ПРИДВОРНЫЕ в униформе выкатывают на тачке музыкальный агрегат. Они бодры, подтянуты, животов как не бывало

ПРИДВОРНЫЕ (командуют себе). Раз-два, взяли! (Водружают агрегат на постамент.)

2-й. Порядок!

1-й (удовлетворенно). Ну! (Смотрит на часы.) Через три минуты начнем

2-й. Учти, я сегодня в отличной форме! (Размахивает палкой в воздухе.)

1-й (скептически). Ну-ну! Форма еще не все. Боевой дух - вот что главное!

2-й. С этим полный порядок! Наша музыка вселяет такую бодрость, такую волю к победе - ух!

1-й (согласно). Ну! С новой музыкой к нам пришла новая жизнь.

2-й. А ты вспомни, вспомни, что творилось во дворце, когда тут чирикал этот самозванец!

1-й. А-фе-рист! А мы еще, как дураки, потакали капризам сопляка-поваренка! Ну и ну! (с тздевкой) Старший смотритель. (Смеются.)

2-й. Хорошо, что старик вовремя опомнился.

1-й. Ну, предположим, заскоки у него еще остались. (Подражая императору.) Что-то душно... Душно - прими душ.

2-й. Не говори! То голод его терзает, то жажда. Вчера такой обед закатили! Ешь не хочу, вина залейся. А он: не тот голод, не та жажда. Наш главный механик мне сказал, что у него этот... как его.

1-й. Ма-разм! (Смотрит на часы.) Ну все, начали! (Включает агрегат.)

Ворона выглядывает из паланкина. Придворные ее пока не замечают.

ВОРОНА. Вот это да! Ну и голос! Теперь понятно, почему Соловей вернулся в лес!

Придворные начинают драться на палках, как на мечах. Во время этой боевой тренировки 1-й командует .

1-й. Наступай! Вперед! Смелее!.. Ну, молодец! А я тебя справа!

2-й. А я тебя слева! Отлично!

1-й (потирая ушибленный бок). Ну-ну, полегче! (Продолжают.)

2-й. Ты меня еще узнаешь! (Тихо.) Папаша!

ВОРОНА. Грандиозно! Разве в лесу такое увидишь?! Орлы! (Очумев от восторга, выскакивает из паланкина и скачет вокруг Придворных.) Заходи с тыла! А ну, врежь ему, врежь! Здорово! Урра!

ПРИДВОРНЫЕ останавливаются.

2-й. А это что за пугало?

ВОРОНА. Какая приятная встреча! Господа придворные! Вы меня помните? Я та самая ворона, которую вы приняли за соловья. Как вы помолодели!

1-й. А ну, кыш отсюда, дура! (Замахивается на нее палкой.)

ВОРОНА (отскакивая). Зачем же так грубо? Тогда, в лесу, вы были намного любезнее. Даже называли меня цыпой.

2-й. Да как ты посмела? На территорию дворца?!

ВОРОНА. Я... Мне... Мне позволил сам Император.

1-й. Что она несет?

2-й. Ты еще и врешь? (Замахивается палкой.)

ВОРОНА. Карр! Карр! (Скрывается в паланкине.)

ПРИДВОРНЫЕ хватают паланкин

2-й. Сейчас мы тебя отправим куда подальше!

1-й. Чтоб ты дорогу сюда забыла! Ну!

Выбрасывают паланкин с Вороной за ограду.

ГОЛОС ВОРОНЫ. Караул! Разбой! Произвол!

1-й. Скажи спасибо, что легко отделалась! (2- му.) Заодно избавились от лишнего хлама! (Смеются)

ИМПЕРАТОР (появляясь неожиданно). Что вас так развеселило?

ПРИДВОРНЫЕ (фальшиво-почтительно). У нас просто отличное настроение, повелитель.

Доносится карканье ВОРОНЫ

ИМПЕРАТОР (оглядываясь). А где паланкин?

2-й. Какой паланкин?

1-й. Может, вы имеете в виду обломки, которые валялись в углу? Так мы их убрали.

2-й. Согласно вашей инструкции об очистке территории.

ИМПЕРАТОР. А где...

1-й (вкрадчиво, с оттенком угрозы). Что где, повелитель?

ИМПЕРАТОР (после паузы). Н-нет, ничего... Можете продолжить тренировку.

2-й. Не хотите ли принять участие?

ИМПЕРАТОР. Нет. Мне немного не по себе. Душно. Совсем нет воздуха.

Снова звучит музыка. Затемнение.

Картина тринадцатая

Галерея дворца. Никаких ваз, картин и прочих “излишеств” уже нет. Это строгий интерьер холла или коридора казенного учреждения.

2-й ПРИДВОРНЫЙ сидит в кресле, листая журнал. Что-то мурлычет себе под нос.

Появляется 1-й ПРИДВОРНЫЙ, подходит к двери, ведущей в тронный зал, прислушивается.

1-й. Ну? Как он?

2-й. Ничего нового. Молчит, будто воды в рот набрал

1-й. Может, он язык проглотил?

2-й. Да нет... Придворный лекарь говорит, у него другая болезнь. Смертельная тоска, вот. А наш главный механик как-то еще по-европейски ее называет

1-й. Ме-лан-холия?

2-й. Точно. А ты, папаша, талант! Какие мудреные слова запоминаешь!

1-й (с гордостью). Ну?.. А она не заразная?

2-й. На всякий случай будем держаться подальше. Осторожность не повредит.

ГОЛОС ПУТЕШЕСТВЕННИКА. Господа! Господа! Прошу всех на площадку! Небольшой музыкальный дивертисмент!

1-й. Ты иди, а я все-таки подежурю. Мало ли что.

2-й. Да ладно тебе, папаша! Оставь ты эти китайские церемонии. Ему уже не помочь.

Слышится удар гонга.

1-й (в нерешительности). Зовет.

2-й. Говорят тебе: положение безнадежное. Он, может, помрет к вечеру.

1-й (в раздумье). Ну... все-таки... наш долг.

Слышится второй удар гонга.

2-й. Да ты вспомни, вспомни, что наш главный механик говорит, а он поумнее нас с тобой!

1-й. Ну?

2-й. Единственный, говорит, долг живых - жить! Понял? Пошли, а то без нас начнут.

(Уходят вместе с 1-м.) Долг живых жить! А? Как сказано! Эх, согласился бы он стать нашим императором!

Оба уходят.

Картина четырнадцатая

Вечерний сад. Путешественник расхаживает возле музыкального агрегата, который красуется на постаменте. Весело напевает или насвистывает траурный марш. ПУТЕШЕСТВЕННИК. Господа! Господа! Прошу всех в сад! (Гладит постамент, прижимается к нему щекой.) Кароший, умный птиц... Кто я быль? Авантюрист. Маленький, жалкий существо. И вуаля - теперь я минус пять минут президент китайской империи!

Появляются ПРИДВОРНЫЕ

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Бонжур, господа! Как поживаемся? О, я понимать, вы немножко грустный. (Придворные притворно вздыхают.) Но не надо забыть: грусть вредно для психика. Летальный выход неизбежный для всех. Очень жаль, но это так, се ля ви!

2-й. При чем тут летальный? Император что, птица?

1-й. Ну, ты, не срамись! Летальный это значит все, финиш!

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Да-да, финита! Но наш долг жить. Нельзя терять тонус, господа. И здесь, как всегда, нам будет помогать этот музыкальный птиц. (Подходит к агрегату, включает. Агрегат молчит.) Что такое?

1-й. Может, звука прибавить?

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Да-да, айн минут. (Что-то подкручивает.) 0'кей, порядок.

Внезапно из агрегата раздается скрежет, рычание, разбойничий посвист и т. п. ПРИДВОРНЫЕ отскакивают.

2-й. О, что это с ним, господин главный механик?

1-й. В него вселился злой дух!

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Ай-ай-ай! Какой дикарь! Никакой духа нет! Нет! Птиц немного усталь. Будем делать ремонт.

Снова пытается что-то подкрутить. Агрегат издает еще более устрашающие звуки. Слышится зловещий хохот, карканье, потом отчетливый голос.

ГОЛОС. Я страшный, злой дух!

1-й. За... заговорил?! Спасите... Помогите!

2-й. Да не вопи ты, папаша! Бежим лучше отсюда, пока целы!

Спотыкаясь, убегают.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. Это есть бунт! Птиц ушел от контроль! Я...

Из агрегата высовывается кулак и бьет Путешественника по голове.

ПУТЕШЕСТВЕННИК (падая). Зломался!

Появляется ИМПЕРАТОР.

ИМПЕРАТОР (не видя Путешественника). В последний раз погляжу на небо, и...

ПУТЕШЕСТВЕННИК (ползет по сцене) Мсье Император! Птиц бежал с ума!

ИМПЕРАТОР (отмахиваясь от него). Оставь меня в покое, чужестранец.

ПУТЕШЕСТВЕННИК. О, вы не понимать! Вы ничего не понимать! Птиц зломался! Зломался! Капут! Финита мой карьер!

ГОЛОС АГРЕГАТА. Сейчас тебе самому придет капут! Убирайся!

ПУТЕШЕСТВЕННИК (визжит, убегая) Убивают! Убивают!

ИМПЕРАТОР (отрешенно). Что он там кричит? Кто сошел с ума? И какое мне до этого дело? Проклятье! Умереть спокойно и то не дают.

Из-за сцены доносится крик: “Убивают!”

ИМПЕРАТОР. Как? Как он сказал? Убивают? (Растерянно оглядывается по сторонам.) Кого убивают? Где? (Замечает оживший агрегат, который по-прежнему ведет себя очень странно.) Ах, вот оно что!.. Прекрасно! Эй ты, железное чудовище! Убей меня! Я не хочу больше жить! (Подходит к агрегату.)

ГОЛОС АГРЕГАТА. Не хочешь жить? Но почему, Император? Тут весело! И ты сам приказал.

ИМПЕРАТОР (кричит). Замолчи! Мало ли что я приказал?! Сейчас я приказываю другое: убей меня. Убей и живи в свое удовольствие на этом бездушном пустыре. А я не могу... (шепчет) не могу без ветра, без детского смеха... пения Соловья

ГОЛОС АГРЕГАТА. Ну, если уж ты решил...

Пауза. Агрегат начинает раскачиваться. Кажется, что он вот-вот бросится Императора, но в последний момент из агрегата вдруг... вылетает Ворона

ВОРОНА (обиженно). А без меня, значит, можете? Карр! Карр! Выходит, я опять не ко двору?

Раздается веселый детский смех. Агрегат спрыгивает с постамента, и из него выскакивает смеющийся Мальчик

ИМПЕРАТОР. Не может быть... Ты?? Не может быть.

ВОРОНА (важно). В нашей Поднебесной возможны любые сюрпризы... Хотя, конечно, если бы не я, ничего бы и не было.

МАЛЬЧИК. Да! Это она мне все рассказала... И я... пришел. А... а что, здорово мы напугали этих дураков? (Смеется. Ударяет по агрегату ногой, как по жестянке.) Тоже мне, соловей!

ИМПЕРАТОР (привлекая Мальчика к себе) Оставь его. Он служил, как мог. Это я виноват. Прости меня... Прости, ладно?

МАЛЬЧИК. И мы снова будем с тобой играть?

ИМПЕРАТОР. Конечно. Конечно, малыш. Как хорошо!

ВОРОНА (всхлипывая и утираясь крылом) Ах, прямо слезы на глаза наворачиваются!

Слышится лейтмотив СОЛОВЬЯ

МАЛЬЧИК. Тсс! Слышите?

ИМПЕРАТОР. Слышу... Да-да, я слышу! Но где он?

МАЛЬЧИК. Он? Он здесь! (Отстраняется, показывает на сад.) И здесь. (Показывает на себя.) И здесь (показывает на Императора), только ты раньше этого не знал. А теперь знаешь, правда?

Фигура ИМПЕРАТОРА освещается изнутри, как будто зажигается китайский фонарик, и мы видим на его груди силуэт птички. ИМПЕРАТОР и МАЛЬЧИК стоят обнявшись. Музыка звучит все более отчетливо, и одновременно происходит постепенное преображение сада: вырастают и расцветают деревья, влетает ветер, появляются бабочки, постамент рассыпается на множество серебряных колокольчиков, зажигается луна. Отовсюду слышатся голоса:

“Здравствуй! Здравствуй, Император!” И надо всем и во всем СОЛОВЕЙ.

КОНЕЦ